

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

ԽԻՉԻՆՆՅՈՒՆ — ՍԵՆԵ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 469

ԿՐԻՍՏՈՍԻԱՆՈՒՆ

Մէջնուս ինչ Բուզմակ
Սէնէլ Երի 150 ԴԲԸ
Աւթը պլըղը 80 . . .

ՉՈՐՇՈՄՊՈ
ԱՊՐԻԼ 22

Իւշ պլըղը 45
Տանէսի 20 պէջիւք 40 փարայ

ԱԼԱՅՐԱՆԿԱ
ՄԱՅԻՍ 41

ԱՍԻՍՏԱՆԻ ԱՊՐԻԼ 22

Մ Ի Լ Ի Յ Է

Բազար իրթնսի կիւնքի նիւս խէմիզտէ կերէք Սամաթիա վէ կերէք Գանտիլի վուգուաթընը միւսթասաւրէն նազլ ու հիքեայէ իթմիշ իտի իւսէք տէ, թարաֆըմըզտան մութալաա իթմէմիշ օլտուղումուզտան պու կիւն պէ յանընա իպթիտար իտէրիւք :

Շէօյլէ քի, Սալթանաթը սէնիյէ սայէսինտէ Հասուն էֆէնտի ալէյ-հինտէ օլան ճէմիյէթին մալիք օլտուղու պու իքի քիլ իսէտէն մաաաա, պիւթիւն էրմէնի Գաթօպի միւլէ-թինին էմպը օլան սայիր քիլ իսէ-լէր ճիւլարընտա պուլունան ճէմաթ քէնտի այինլէրինճէ պատարագ կէօր-մէք արզու իթտիքլէրինտէն թա ու-ղադ մաֆալլէրտէն Ս. Յովհան Ոս-կէքերան վէ Օրթաքէյ քիլ իսէլէրինէ կէթմէքտէ, կերէք իթթիյար վէ կէ-րէք նամիզաճ օլանլար իշիւն բէք միւշքիլ օլտուղու ճիհէթի իլէ, կէշէն բազար կիւնիւ Սամաթիա քիլ իսէսի իլէ Գանտիլի մատուռունտա վու-գուա կէլէն շայանը թէէսիւֆ օլան մուարաղա վէ գիլլ ու գալլար կիպի մուարաղալարա պուլնտան պէօյլէ ար-թըք սէպէպիյէթ վէրիլմէմէք իշիւն, օլտուղճա միլլէթ պէյնիւտէ մու-հապպէթ պազը օլմասը իլէ, Հասուն-սանլարըն եէտինտէ պուլունան քիլի-սէլէրտէ պիլա իսթիսնա թարաֆէյն բաբապարըն պիր վազթը մուայիէն տէ այրը այրը պատարագ թագտիտի ճիւթլուպ ամմէ օլանաղը մէմուլի էզ-լէպիմիլտէն վէ պու թարիգի մուհապ-պէթ ըէֆիգէ պիր ան էվիլլ թէշէպ-պիւսի արզու վէ էմէլիմիլտէն իտու-

կինի խալիսանէ իլթարա իպթիտար գըլընմըշ տըր :

Տահա աշըք սէօյլէյէլիմ պէօյլէ պիր թարիգ թուլուլուղու հալտէ, եա-նի, Ս. Յ. Ոսկէքերան վէ Օրթաքէյ քիլ իսէսինտէն մաաաա, Սամաթիա, Գանտիլի վէ Պէօյիւք տէրէ կիպի քիլ իսէլէրտէ, Հասունեանլար այրն-լարընը իճրա իյլէտիքտէն սօլրա, պիր վազթը մուայէնտէ Հասուն ալէյհին-տէ պուլունանլար երին օ քիլ իսէտէ իճրաի ային էթտիքլէրի հալտէ, վու-գուա կէլէն գիլլ ու գալլըն կէրիսիա-լընքը, պու պէօյլէ օլմասըղը հալտէ հէր թայիմ մուարաղա էքսիք օլմաղ :

... ՄԻԼԷԼԻՖ.

Պիր միւստէթտէն պէրու պիլ ճիւմէ Գաթօպի միլլէթլէրինտէ թայի-ֆէիլուհապան հազգընտա մուհապպէթ վէ հիւրմէթը ահալինին կերէյի կիպի էքսիլմիշ օլտուղու միւսպէթ տիր :

Բուհապան էֆէնտիլէր հազգընտա նէտէն պու պիւրուտէթ իճապ իտէ-յօր :

Պազըլարը տին հօճալարը հազ-գընտա զահիր օլան շու մուամէլէյի պարիտէյի կէօյա իլիմտէն նէշէթ ի-տէն տին գայտսըղըղընա համլ ի-տէրլէր :

Աճալիպ : Թէհգիպի ախլազը ու-լումտան զիյատէ նէ շէյ մուհիպ օլա-պիլիր :

Գալպիտի թապիյէյէ աշնա օ-լան, ուսուլու պտապ վէ ախլազը ու-նուտապիլիմի : Գալանինի ալէմի թէտգիգ վէ թէֆէքթիւր իտէն էզ-հան, գալանինի մէզքիւրէնին նազը-մընա պիթթապի տէֆ օլմաղմը, վէ պիլ ճիւմէ մաթլուգաթըն վաղիֆէ-պինի թէայիւն իտէն ինսան, ֆէրայի-

զի պէշէրիյէսինտէն սարֆը նազար ի-լէ էլին հազգընա թէսալլուլթ իտէ-պիլիմի :

Էվիլլէթ միլլէթիմիլին թարիգի ու-լում վէ ֆիւնուլտա մէսաֆէի ճէսիմէ գաթ իյլէտիյինի քիման ինքեար իտէ-մէզ, վէ պէնճէ պազը սուռուֆըրուհ-պանըն տիւշար օլտուղլարը ինգըրա-ղըն սէպէպի իլմին թագպիհ իթտիյի գայտսըղըղտան իսէ պուլնլարըն իս-թիֆատէսինտէն հէնուղ վազ կէշմէ-տիքլէրի պազը էսասը ֆաթիտէյէ միլ-լէթին միւճէրէտ ուլում սայէսինտէ աշնա օլմասը տըր :

Պու էսասը ֆատիտէ իսէ ճէմի-յէթըր ուհապանըն ճէմիյէթի պէշէ-րիյէնին խարիճինտէ պիր "հիյէթը միւսթաղիլէ թէշքիլ իթմէսի տիր : Պու հիյէթին մահա ճիհանըն իտա-րէսինի քէնտուլէրինէ հասը իթմէք իտաաասընտա մուղիրը օլմասը տըր : Պու հիյէթին ալէմին թէքեալիֆին-տէն սազընարագ սատէ նէֆ վէ ֆէ-վայիտի արտընտան կէզինմէսի տիր :

Պու հիյէթին ճէմիյէթը ինսանիյէ ազալըղընը գապուլ իթմէյիպ, իւա-սէթ սէվտասը իլէ միլլէթ իշիւնտէ պիր միլլէթ թէշքիլ իթմէսի տիր : Պու հիյէթին մէնսուպ օլտուլու թարիգի բուհանիյէ վէրտիյի եէմին իլէ ճէմիյէ-թը պէշէրիյէյէ այնը ֆարզ օլան եէ-մինի վէրմէքտէն քէնտիսինի մուաֆ-ատտ իթմէսի տիր, էլհասըլ Հայաս-տանեայց քիլ իսէսինին ուսուլու մէ-հասինշումուլինին քեամիլլէն ալէյ-հինտէ հարէքթ իթմէսի գազիլէլ-րինտէն իպարէթ տիր :

Իշթէ պալաուէ զիքը իթտիյիմ էսաս իգթիզաթընտան օլարագ եա-գըն կիւնլէրտէ Բաբա հազըլէթլէրի-նին էմրի իլէ պիր թագըմ Սպանիա բաբապարը վաթանլէրինին գալանի-նի մէվլուէսինէ թէքիֆ օլունան եէ-

մինտէն ինքնապ իրմիշէր տիր :

Սպանիա բաբաւարընն պու հա-
րէքէթի ատէթա վաթանէ խըյանէթ
տէմէք օլուպ , միսի հէնուզ միլէ-
թիմիդին բաբաւարընտա կէօրինմէ-
միշ կիպի զանն օլունուր իսէ տէ ան-
ճագ Հասուն էֆէնտիյի իլթիզամ ի-
տէրէք հիւքիւմէթը Սէնիյէնին էճըա-
յի միւթէմիմէսինտէն օլան հուգու-
գու միլիյէմիդի չըղնամաղլըգ Սպա-
նիա բաբաւարընն խըյանէթինտէն
ասլա ֆարգը եօգ տուր :

Տէվլէթը Սիլիյէ թէպասընտան
օլան պու կիպի բաբաւարա այիտ օ-
լան մուամէլաթը դանունիյէ քեաֆի
իսէ տէ , ֆագաթ սըֆաթը էճնէպիյէ
իլէ միլլէթին իլինէ կիրէնիյէն նա՞սըլ
տէվլէթ թէպասը ըթլագ օլունա-
պիլիր : Վիէննալը վարդապետէրի-
միզ աճապ պալատէ զիքը իթտիյիմ
սունուֆտան հա՞նկըսընա տախիլ օլա-
պիլիրէր :

Նէ՛ ճէսարէթ իլէ պու էճնէպի
մէմուրլարը հիւքիւմէթը Սէնիյէ թէ-
պասընն ումուրու միլիյէսինէ միւ-
տախէլէ իտէրլէր , նէ զաֆլէթ իլէ
հուգուգ սալթանաթը Սէնիյէտէն մա-
տուտ օլան հուգուգ միլիյէմիդին
զասպ ու իմհասը թէօհմէթինէ շէրա-
քէթի իլթիար իտէրլէր , վէ մէնսուպ
օլտուլու քիլիսէնին հագգընը մու-
հաֆազա իտէն Ապտուլլահ Միքայէլ
էֆէնտիյի էճնէպի տիր տէյու իթ-
համ իթմիշ իքէն , հանկը ահտնամէյէ
իսթինատէն հուգուգու Տէվլէթը Ա-
լիյէյէ իթալէի տէսթը թէարուգէ թէ-
սատտի իտէրլէր :

Պու պէօյլէ իսէ տէ մէրհամէթ վէ
իթիտալի էլտէն պըրագմայըպ շու-
թարիդտէն ուխտլարը եէսարէթէ
թահվիլ օլտուղունա աղլայան պաղը
էսհապը համիյէթ իլէ պիզ տէ աղլա-
յալըմ :

* * *

Տիւնքի մէթուպտան պագիյէ վէ
խիթամ :

Սյաչափ անթիւ տարիներ մեր հարքը
Կիլիկիոյ պատրիարքական աթոռոյն իրաւ-
ունքը պահեցին եւ երբէք ուրիշ կարգի
վիճակի մէջ չեղան , եւ երբէք եկեղեց-

ւոյ գլուխն իր իրաւունքէն անցնելու չը-
հարկադրուեցաւ : Այս օր ի՞նչ նոր դէպ-
քեր կամ ի՞նչ նոր ստիպումներ են որ եր-
կու կողման իրաւունքը իրարու դէմ կը
զինեն , քանի որ մինչեւ ցայսօր իւրա-
քանչիւր ոք իւր իրաւասութեան չըջանին
մէջ ուղղապէս վարելով իրարու դիմագ-
րելու ու վէճարուցանելու պատճառ չը-
պասանեցաւ : Չըլլա՞յ թէ արդեօք այս
իրաւատէրներէն մէկն իւր սահմանէն
դուրս ելլելով՝ միւս իրաւաստեալն երկի-
րը արշաւելու ելած ըլլա՞յ՝ նոր իմն Մե-
րուսանէ մը դրդեալ . . . :

Բայց անո՞ւ գեռ ինչե՛ր կը յաւելու
նամակագիրը « կրնա՞ք արդեօք , եղբարք
պատուականք , պահանջել որ մեր մաս-
նաւոր իրաւունքը պահելու համար՝ ան-
աստ-ձայն իւրաւունք իւրաւունք , ա-
ռանց ընդհանուր էմուղէնէ եկեղեցոյ վա-
սէլը՝ է՛ն անո՞ր իւրաւունք վաւերելու :

Ուրեմն , մեր հեղինակին խօսքին հե-
տեւելով՝ Կիլիկիոյ աթոռոյն իրաւունքը
իսկզբանէ մինչեւ ցայսօր անխախտ պահ-
ուելուն համար՝ աստուածային իրաւուն-
քը խափանուեցաւ (որուն իմաստը չեմ
հասկընար) եւ ընդհանուր կաթողիկէ
եկեղեցւոյն վնասուեցաւ եւ անոր միու-
թիւնը վտանդեցաւ . . . ո՞վ սարսափելի
հայեցողութիւն . . . Եւ աս խափանումները
եւ այս վտանգը այնչափ սրբազան հայրա-
պետք Հովովմայ , այնչափ աստուածարեալ
պատրիարք Կիլիկիոյ մինչեւ ցմահ Ս . Պետ-
րոսի Ութերօրդի՝ չտեսան եւ ոչ ալ նըշ-
մարեցին , մի՛ միայն Հասուն ոմն , որ
կարծես թէ հեղեալ դիտութեամբ իմն
վառեալ՝ նա մանաւանդ ճշմարիտը ըսելով
ծիրաններու փայլէն հրապուրեալ՝ դարձ-
եալ կըկրկնեմ մի՛ միայն նա կրցաւ նա-
խագուշակել այն երեւակայական խա-
փանումները եւ լայն երազացի վտանգը ,
եւ այս ան անձն է որոյ ակնարկութեամբ
նոյն իսկ պաշտպան կեցող կղերք կը գրէ ,
« Յաթոռն Մովսէսի նստան դպիրք եւ վա-
րիսեցիք » : Ո՞վ հակասութիւն հակասու-
թեանց ամենայն ինչ հակասութիւն է . . .
. . . առ Հասունեանս :

Որչափ որ քննութիւննիս յառաջ տա՛ն
նիրք՝ այնչափ աւելի զարմանքնիս կը
շատնայ « կղերին » գրուածոցը վրայ՝ ինչ-
պէս ընթերցողն իսկ կրնայ դատել հետա-
տագայ խօսքերէն . « Երկրորդ՝ եւ գուցէ
առաջինէն աւելի մեծ պատճառ մ' ալ ,
կըսէ աղգին յուզման , աղգային դերա-
դոյն առաջնորդին (Հասունին) դէմ եղած
դժգոհութիւնն ու հակառակութիւնն է » :
Ուստի՛ յառաջ կուգայ արդեօք այս տես-
ճութիւնը ու հակառակութիւնը անշուշտ

զայս գոնէ՛ պիտի գիտնայ մեր « կաթո-
ղիկէ կղերք » : Եթէ չի գիտեր՝ ըսել է թէ
այնպիսին բնաւ երեսնամեայ անցից տեղ-
եակ չէ , եւ այժմեան աղգային գանդա-
տանքը չլսած ըլլալու համար խլութիւն
կը կեղծէ : Ո՞վ է , կը հարցընենք իրեն ,
ո՞վ է զաղգը խռովեցնողը , ո՞վ է տգի-
տութեամբ վրնեալ՝ ուսումնական ընկերու-
թեանց անհաշտ թշնամին , ո՞վ է աղգին
աշխարհական պատրիարքութեան իշխա-
նութիւնը յափշտակողը , ո՞վ է երկոտա-
սանից ժողովը ցրողը , ո՞վ է աղգային
կտակաց խարդաւանողը , ո՞վ է խղճից
զայթակեցընողը , ո՞վ է վերջերս Կիլի-
կիոյ աթոռոյն աղգին իրաւունքը ծախո-
ղը , ո՞վ է զաղգը լատինացընելու ջա-
նացողը , ո՞վ է հիմա ալ 'ի Հովովմ' մեր
եպիսկոպոստները չարչարել տողողը , ո՞վ
է վերջապէս այժմեան խռովութեանց բուն
սկզբնապատճառը . . . :

Թո՛ղ պատասխանէ ասոնց « կաթո-
ղիկէ կղերք » եւ ապացուցանէ որ աս ա-
մեն չարեաց հեղինակը Հասունեանը չէ .
ան ժամանակ մենք ալ բոլոր ըսածնիս
յետս կը կոչենք եւ իրեն հետ Հասունա-
պաշտ կ'ըլլանք՝ վասն ամենամեծ փառա-
ցըն « կաթողիկէ կղերին » որ այսպիսի նոր
եղէնով մը՝ առաքելական նուիրակի Բիւլ-
մի չկրցածը՝ ինքն 'ի գլուխ տարած կ'ըլ-
լայ . բայց աս ալ չմոռնայ որ ինքն է Հա-
սունեանի համար դրողը թէ « յաթո-
ռն Մովսէսի նստան դպիրք եւ փարիսե-
ցիք » : Մենք կաթողիկէ Արեւելեան Հայքս՝
դպրաց եւ փարիսեցւոց եւ անոնց նման-
եաց երբէք չենք կրնար ծառայել . այն-
պիսի դործ մը անոնց կը վայելէ որ առ
ազգն ունեցած պարտքերնին մոռնալով
Հասունը գիտեն իրենց փրկարար եւ Հա-
սունէն կ'ըստպանեն կամ եպիսկոպոսական
աստիճան մը , կամ տէրութեան պաշտօն
եւ կամ թէ իրենց առօրեայ հացը :

Փա՛ռք կուտանք աստուծոյ որ այն-
պիսի սարկութեան չենք վիճակեալ , եւ
ոչ ալ կուրօրէն հնազանդութեան ստի-
պուած ենք , ինչպէս դուք ձեզի պարտ
կը համարիք , եւ զմեզ յայն կը հրաւի-
րէք 'ի դուր , եւ մանաւանդ 'ի մեծ նա-
խախնս անձանց ձերոց :

Ի՞նչու այսպիսի դրութիւններով ըզ-
ձեզ ծաղր ու ծանակ ըլ լալու կ'ենթակա-
լէք : Բայց պիտի պատասխանէք թէ խա-
ղաղութեան յորդոր կարգալու համար է
միայն որ մեր մտաց ուժը կը ցցուենք
հասարակաց կարծեաց առջեւ : — Այո՛ ,
լաւ է դիտումնիդ , բայց լաւագոյնը ո՛չ
ծախուց տուիթ կ'ըլլայ ձեզի . Եկէք ա-
ռանց երկչոտութեան , եկէք առանց վը-

հատուկեան առ մեզ վասն զի մեր թե-
ւերը երբայց համար միշտ պատրաստ են.
եկէ՛ք եւ ստորագրութեամբ մը հաշտուե-
ցէ՛ք նախ ընդ նախնիս եւ ընդ հարս՝ եւ
թէ հարազատ որդիք էք նոցա, եւ ա-
պա ընդ եղբարս ձեր՝ եթէ սրտերենիդ
մէջ սիրոյ կայծը չէ մարած:

Աշխարհիկ ոմն.

Օ. Ի.

Ճումաս էրթէսի կիւնքի չը-
գարըլան Մէճմուայը Հավատիստե
տէ սողթօր Նուրիճանըն մէքտու-
պունուն իմզասը Թ. Նուրիճան օլա-
ճագ իքէն, սէհվէն Ա. Նուրիճան եա-
զըլըլ տըր:

— Իշ իտիլիշ նէզարէն, Հասուն
թէրաֆընտա պուլունան պազը զէ-
վաթըն խանէլէրինտէ իսթիշարէլէր օ-
լուպ, շու գարարար վէրիլմէքտէ ի-
միշ, եանի Աւաքէլեան էֆէնտի Պա-
պը Ալիտէն պիր էմինամէ ալընտա,
հագգանիյէթ թէրաֆընտա պուլու-
նան բաբասարը սիւրտիւրսին, վէ քի-
լիսէլէրի գարասըն պէօյլէճէ պու իշ
խիթամբէզիր օլուն:

Պու թէտպիրէ կիւլմէքտէն զայ-
րը պիր չէյ օլմալ, սողրուսու էյի
պուլուշ վէ կիւզէլ թէտպիր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԹԷ

Մէատինի հիւմայուն միւտիլիլի,
ձէվայտի Օսմանիյէ միւտիլի սապըգ-
իզգէթլու Ձիյա էֆէնտիյէ,

Մարտին սանճազը միւթասար-
ըրֆուլը, Տիյարպէքիր վիլայէթի վա-
լի մուավինի սապըգ իզգէթլու Սիւ-
լէյման պէյ էֆէնտիյէ,

Թէլէկրաֆ միւտիլիլի մուավին-
լիլի, Ֆրանսըզճա պաշ քիթապէթինէ
իլավէթէն ըրֆաթլու Սէրքօս էֆէն-
տիյէ թէվճիհ պուլրուլմուշ տուր:

— Պու տէֆա Օրագիր զաղէթա-
սը, հաշմէթլիւ Բաբա հազրէթլէրի
հագգընտա հիւքիւմտարլէր չէօյլէ
տուրսուն, էֆրատը նաստէն պի-
րի հագգընտա պիլէ իսթիմալէ
պիր վէճհ իլէ ճայիզ օլմայան պիր
լիսան գուլանմըշ օլտուղունտան,
հիւքիւմէթը սէնիյէ ճանիպինտէն պիր
մահ միւտտէթլէ թաթիլ իտիլմիշ օլ-

տուղու, մաթպուլաթ գալէմի թարա-
ֆընտան մաթպամըզա ըէսմէն թէպ-
լիլ օլունմուշ տուր:

— Բօմատա ումուլի մէճլիստէ
պուլունան ըուհպանլարըն թութտու-
ղու թարիգ Աւսթրիատա հէր քէսին
էֆքեարընը իսթիլա իթմէքտէ տիր:
Գօրէսընտանս Տիւ Նօր զաղէթասը-
նըն թաստիգինէ կէօրէ, գալայիտի
տինիյէնէ տայիր օլան գանուլար
ապրիլ 24 տէ թահթը միւզաքէ-
րէյէ վազ օլունաճագ վէ Աւսթ-
րիա հիւքիւմէթի մէքքիւր գանու-
լարըն նէշըրինն թէէլիլինն չօգ չալը-
շըյօր:

Շիմտիյէ գատար մուխալիֆ օլան
գըսմը թէշքիլ իլէ Մաճար վէ Աւս-
թրիա ըրսգոպուլարը, Բաբանն եա-
նըլմամազլըղը իլան օլտուղու թագ-
տիրտէ, քէնտիլէրտէն պազլըլարընըն
թէրքի մէմուրիյէթ իտէճէքլէրինի
պէյան իյլէմիշլէր տիր:

— Մատրիտէն կէլէն մէքթուպ-
լարըն իշարընա նէզարէն, հիւքմտար
ինթիլսապը մէսէլէսի եագընտա Սպա-
նիանըն միլէթ մէճլիսինտէ գարար-
կիր օլաճագ տըր: Լաքին պազը ի-
թիմատա շայան գաթլարըն գաննընճա
Սպանիա հիւքիւմէթինն էրքեանը,
մէքքիւր ինթիլսապ հագգընտա մու-
այէն պիր էֆքեարլարը պուլունմատը-
ղընտան, գարարը մէքքիւրուն գա-
թինն թէէլիլ օլունուր տէյի գօր-
գուլույօր:

— Կէլէն ճիւմա իրթէսի ախշամը
թէրսանէ մահպուսխանէլէրինտէ 7 սէ-
նէ քիւրէյէ հիւքմ օլունմուշ օլան
պիր շագը իլէ իւշ սէնէ մահպուսի-
յէթէ հիւքմ օլան քեամիլ իսմինտէ
պիրիսի արասընտա պիր գալկա վու-
գու պուլուպ, քեամիլ մէքգումու
եարալամըշ օլտուղու, Չապլիյէ միւ-
շիլիյէթի ճէլիլէսի մալիւմիւ օլտուգ-
տա, հագըգաթը մատտէնին աղնա-
շըլմասը իլէն տէր հալ թէֆթիլէր
կէօնտէրմիշ տիր:

— Լէվանթ Թայմըզտա օգունտու-
ղունա կէօրէ, Ֆրանսա սէֆիրի Մ.
Պուրէնին ազլի իլէ եէրինէ Մ. Տը-
րուին տը Լուի սէֆիր թայեին օ-
լունաճագ իմիշ:

— Թայմըզըն նէշը իյլէտիլի պիր

թէլէկրաֆա իթիմատ իթմէք լայլըմ
կէլիլ իսէ, ինկիլթէրրա իլէ միւճ-
թէմէայի Ամէրիգա հիւքիւմէթի պէյ-
նինտէ պիր մուհարէպէ վուգու պուլ-
մասընտան գօրգուլուր: Շէօյլէ քի
վաշինկթօնտա ինկիլիլ էլէլիսի, Աս
մէրիգալըլարըն Տարինն պօղաղընը
աշմագ իշիւն թագտիմ իթտիքլէրի
լայիհայա գարշը բրօթէսթօ իլէ, իշ
պու թէշէպպիւստէ ինկիլթէրրանըն
տախի էարը պէ եարը շէրիք օլմասը-
սընը իտտաա իտէր: Պունտան պիր
գաշ այ ագտէմ, Հինտիսթան տէնի-
զինտէ պիր Ամէրիգան գօրվէթինի
ղարգ իտիպ տէ, պիր վէճհ իլէ մէսու-
լիլէթի մուճիպ օլան պէօյլէ պիր սէր-
կիւզէլթ գուրպանլարընա իմատա
իթմէքլիլի տախի տէրիսթըր իթ-
մէյէն պիր ինկիլիլ կէմիսինն գաբ-
տանընն մուհաքէմէյէ չէքիլիպ ալ-
թը այ գաբտանըգ իթմէմէսի իշիւն
իլամ օլտուղունտան տօլայը Ամէրի-
գալըլարըն մուճիպ օլտուղու հիտ-
տէթինի թէսքին օլմուշ իքէն, պու
բրօթէսթօ վագաասը բէքաէ պունա-
պէնդէմէյօր:

— Գալիէն պէյան գըլընտըղը-
նա կէօրէ, Գարատաղ պէյի բրէնա-
նիգօլա միւմքին օլտուղու թարիգլէթ
իլէ վիէննա գապինէթօսունուն հի-
մայէսինի գաղանմայա չալըշըյօր:
Բրէնսի միւշարիլէյ, պու արա ըու-
սիատան պէօյլէք պիր եարաթմ կէօ-
րէմէյէճէյինի ֆարգ ութէֆհիմ իլէ,
Աւսթրիա հիւքիւմէթինէ միւրաճա-
աթ իթմէքտէ, վէ կէօրէնիլը քի
Աւսթրիա իմքէրաթօրա Ֆրանսա
թօղէֆ հազրէթլէրի իլէ միւքեա-
թէպաթը տօթմանէտէ պուլունմագ-
տա տըր: Լէօթօլտ նիշանընն կրան
Գրուասընըն իթասը պիր միւսաֆաթը
բօլիթիգանըն ալամէթի սահֆհէպ
զանն ու թախմին օլունույօր:

Լէվանթ Հէրալա:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻԹԷ

Պիւքրէշ 2 մայիս:

Ուլահ Պուղտանըն եէնի գապի-
նէթօսու շու աթիտէքի զէվաթտան
միւրէքքէպ տիր:

Էքիւրաննօ, բէյիսի մէճլիս վէ տա

խելիյէ նազըրը . Բօկօր ատլիյէ նազըրը . Գանթաքիւզէն , նաֆիա նազըրը . Մանօ , հարպիյէ նազըրը վէ Գարը , խարիճիյէ նազըրը :

Փարիս 2 մայիս .

21 կիւլիէ էլտէ իտիւմիւ վէ կերէք փարիստէ վէ կերէք Մարսիւտա , Լէօն վէ Գրէօղօտա եէնիտէն ատամլար թուլթուլմաշլար տըր : Ճէմիյէթի ֆէ . յատլիյէնին սէրկէրտէսի Լօնտրատա պուլունտօր :

Լօնտրա 2 մայիս .

« Մօրնինկ Բօսթ » ղաղէթատը իմբէրաթօր Նարօլէօնուն էօմրինէ գաստ իթմէք իշին թէշքիլ օլունան ճէմիյէթի խաֆիյէտէ Ֆլուրէնսին մէտիսալի հազդընտա սէօլէյիպ , իլթիճա հուրօղունու պուլթարը իսթիմալինէ ինիլիթէրանըն ուզուն միւտտէթ միւլսատէ իթմէսի միւմքինսիզ տիր տէ . միշ տիր :

Փարիս 2 Մայիս	48 50
Կարաստը	48 55
Լօնտրա գօնօթիտէ	— —
Կարաստը	— —
Փափանցը իսթիգրաղը	355
Կարաստը	355
Քրօ . փօնտօ . 0/0 տէ 3	74 30
Կարաստը	74 27 1/2
Իթալիան գուր . քէ .	57 05
Կարաստը »	56 80
Իսկիլիզ գօնօթիտէ	— —
Կարաստը	— —
Արիէնա Գամպիօսու	424

ԷՍԶԱՄԸ ՌԻՄՈՒՄԻՅԷ

Գ Ս Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Ապր . 21 Սալը ազաւմ գուր . քէ .	53 32
» 22 Զարշա . սանպահ	— —
» էօլէն	— —

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Է Բ Յ Ե Թ Ի Տ Ի Շ Լ Ե Բ

Պիր աղըզտաքի տիշէր թամամ տէ . միշ օ աղըն կէօթիւրիւ , պէթ տիւր , թէլաֆիուզ թէպտիլ օլուր , նէֆէս գօգար , շաֆաղանըն հազմի կերէյի կիպի օլմազ ,

ինսանըն էօմրիւ պիր ուզուն հասթալըզ օլուր :

Լաքին պիր տիշ քի լազըմ սըր հէմ հէքիմ վէ հէմ ղէնաաթքեար օլսուն տիշէրի եէրինէ էօլէ պիր հազըշտըմազ իշին քի խէքմիլան թապիեաթտան վէրիւն տիշէր կիպի կէօրիւնսիւն , վէ թէլաֆիուզա վէ նաֆաղալարը չիյնէմէյէ գօլայլըզ վէրսին վէ ինսանըն լէհէսինէ էսկի հիյէթինէ գօսուն :

Հալգասըզ , պազսըզ վէ եայսըզ գօնուլան էյրէթի տիշէր պաղը գալան տիշէրի թուլթմայա եարաթը իթմէլի տիրէր :

Հիշ պիր աղըն վէրմէեէրէք գօնուլտուգտան սօնրա օ գասար թաթպըզ կէլիւր աղըզա քի տիշ գօտուրթաուրան ղաթլար պիր գաշ կիւնտէն սօնրա քէնտիւրէրտէ էյրէթիյի եէրլիտէն թէրք իտէմէզ օլուրար :

Պու էյրէթի տիշէր ասլա նէ գըրըլըպ նէտէ թէպտիլ օլմալը տըրլար :

Իշթէ ումումուն հէր տիշճիտէն պուլնու մաթլուպ իթմէյէ հազը վարսըր :

Հէյ վախ քի Թուրքիատա տիշճի մէքթէպի եօզ տուր . ինսան ղըսմըտա նէյի քի էօրէնմիշ իտէ օնու եալընըզ պիլէ պիլիւր « մէսէլա պիր ատամ , տօղտուղու կիւնտէն եիւզմէք պիլմէզ » :

Պուլտան մատէ չօզ իշճիւրէր քի պուլնտան օթուզ սէնէ մուգատտէմ փէք մէշհուր հիւնէր սահիպի սայըլապիլիւրէր իտի , օն սէնէտէն պէրու կէրէք փարիզ տէ օլսուն վէ կէրէք Լօնտրատա չօզ պիւտտէ պուլ ղէնաաթ իլէրէմիշ օլտուղունտան , օնլար չօզ կէրիտէ գաթըշ տըր . չիւնքի էթրաֆըմըզտաքի շէյրէր եիւրիւտիլիւ հալտէ պիզ տէ պէրապէր իլէրի կիլթմէզսէք , կէրի գալմըշ սայըլըրըզ :

Պուլունու իշիւն պաղը ղաթլար պիլիւմ ղէնաաթըմըզ մէֆհուլմուզ ղըյան իտէրէր քէնտի աղըլարընը կիլլէրէր , վէ եմէմնիլէթսիլլիւքտէն էյրէթի տիշտէն օլաճազ մէնֆաաթլարտան վազ կէշէրէր :

Տօթթօր Տօրինի եիրմի սէնէ փարիզտէ վէ իքի սէնէտէն պէրու Ատամպօլտա 500,000 տէն ղիյատէ տիշ գօյմուշ տուր : Պուլտան պահս օլունապիլիւր եաթտըղը տիշին էյի օլաճաղընա նէ գատար էմիւն օլապիլէճէյի :

Ֆիյաթ հազըլըտա մէնշուր պիր քէլամ վար քի « մէտէնիյէթ տայմա ուճուղուզ կէթիլիւր » , պուլտան աղնաշըլապիլիւր քի ֆիյաթ բէք գարարընտա տըր :

Տ Ի Շ Ս Ա Ն Ա Թ Ը

Էյրէթի տիշէր իշին գըլալուզ ումումինին գուլլանմասը իշին Միւլէլիֆ տօգթօր Տօրինի փարիզ հէքիմի :

Չիքր օլունան քիթապըն պաշլը պապէրի :

Տիշէրին օլմատըղընտան նէշէթ իտէն մինասիպէթսիլլիւքէր :

Էյրէթի տիշէրին թիւրլիւ ճինսի :

Էքէմէ տիշ :

Հալգա .

Էայ .

Մատէն իլէ եարըշան տիշէրին մինասիպէթսիլլիւքի :

Թիւրլիւ ուսուլլէր հազըլտա ըուպար վէ թէճէսիւս :

Էյրէթի տիշէրէ լաքըմ կէլէն պիլիւմ վէ բէնկ :

Տիշէր ինսանըն լէհէսինէ իգթիլա օլմասը ճիհէթի իլէ :

Տիշէր , տուտաղլար , թէլաֆուզ կիլլմէք :

Էյրէթի տիշ պիր իսթիար ատամ աղըլընտա նէ պիլիւմ վէրիւր տուտաղլարա , եիւզլէրէ , պուրունա , վէ չէնէէյէ :

Տիշէր ինսանըն սաղլըղընա վէ կիւղէլիլիւքէն նէղարէն :

Պուլունուր տօգթօր Տօրինի տիշ հէքիմիտէ , Պէյօղլունտա Ամալը մէճիտ սօգաղընտա 15 նումէրօ . խանէտէ , եախօտ Սթամպօլտա քէօթրիւ պաշլընտա Իշթիլապըն գարշըրընտա :

Տօգթօր Տօրինիլին թէէլիֆ իլլէտիլի սայիր քիթապլար :

Թապիի վէ էյրէթի տիշէր հազըլընտա սէօհպէթ ֆիյ 5 ղըշ :

Ինսանըն աղըզ ֆիւ 20 ղըշ :

Պու քիթապլար սաթըլմադտա տըր եօգարըտա պէյան օլան մա հէլլէրտէ վէ Պէյօղլունտա 323 նումէրօլու վէյո քիթապըն տիւքքեա նընտա :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԷՆՏՅԱՆ

ՍԹԱՆԳՈԼՏԱ 2Ի2ԻԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՐ

ՄԵՐՑ 45

ՃԵՄԻՅԵԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԱՆԵՍԻՍԷ